




Nomenclature


4 ÎLES D'UN ARCHIPEL, MICHAEL JARRELL

pour percussion, ensemble instrumental et électronique


16 instruments


1 Flûte (aussi flûte alto en sol, piccolo et une crotale )


1 Hautbois (aussi cor anglais, une crotale  et un rin )


1 Clarinette en si \flat (aussi cl. basse, crosse et une crotale )


1 Basson (aussi contrebasson et crotale )


1 Cor en fa (aussi crotale )

1 Trompette en ut (aussi crotale )

1 Trombone (aussi crotale )

1 Tuba (aussi crotale )

Piano (aussi un E-Bow  et un Temple block très aigu)

1 Clavier MIDI (aussi timbale 

1 Percussion solo


2 Violons

1 Alto


1 Violoncelle


1 Contrebasse


(avec 4^e corde accordée sur Ré et une 5^e corde accordée sur Si)


1 Flute in C (doubling Alto Flute in G, Piccolo and Crotale )


1 Oboe (doubling English Horn, Crotale  and Rin )

1 Clarinet in B \flat (doubling Bass, Cbass Clarinet and Crotale )


1 Bassoon (doubling Contrabassoon and Crotale )

1 Horn in F and Crotale )

1 Trumpet in C and Crotale )

1 Trombone and Crotale )

1 Tuba and Crotale )

1 Piano (also 1 E-Bow  and 1 Temple block very high)

1 MIDI Keyboard (also Timpani 

1 Percussion solo

2 Violins

1 Viola

1 Cello

1 Double Bass

with 4th string tuned to D and une 5th tuned to B)

Percussion (répartie sur 4 "îles" sur le plateau, voir notice percussion) :

Marimba

1 bac d'eau (île 1)

7 crotales  (île 1)

2 crotales retournées  (île 3)

4 crotales  (île 4)

4 rins  (île 3)


3 vibraslaps

1 spring-coil (ressort)

5 bongos (4 très aigus, 1 médium-aigu)

7 wood blocks (2 médium, 2 médium-aigu, 1 aigu et 2 très aigus)

4 temple blocks (aigus)

3 cloches à vache 


2 pierres

5 morceaux de carrelage

1 cymbale (moyenne)

1 tom contrebasse

1 jeu de boobams 

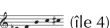
4 cloches-tubes 

1 Lithophone/Waterphone 

1 watergong

grosse caisse

timbales

5 rins posés sur timbale  (île 4)

1 nicophone X posé sur timbale

2 archets

1 chiffon

2 spatules à salade

3 pédales MIDI

Percussion (distributed over 4 "islands" on stage, see percussion instructions)

Marimba

1 Tub of water

7 Crotales (Island 1)

2 Crotales upsidedown (Island 3)

4 Crotales (Island 4)

4 Rins (Island 3)

3 Vibraslaps

1 Spring-coil

5 Bongos (4 tuned very high, 1 medium-high)

7 Wood Blocks (medium, medium-high, high and very high)

4 Temple Blocks (high)

3 Cow Bells

2 stones

5 tile pieces

1 Cymbal (medium)

1 Tom (contrabass)

1 Boobams set

4 Tubular Bells

1 Lithophone/Waterphone

1 Water Gong

Bass drum

Timpani

5 Rins placed on a Timpano (Island 4)

Nicophone X placed on a Timpano

2 bows

1 cloth

2 salad spatulas

3 MIDI pedals

à Dirk et Thomas

4 Îles d'un archipel

POUR PERCUSSION, ENSEMBLE INSTRUMENTAL ET ÉLECTRONIQUE

Michael Jarrell
(1958 —)

ŒUVRE PROTÉGÉE – TOUTE REPRODUCTION (PHOTOCOPIE, NUMÉRISATION…), MÊME PARTIELLE, SANS AUTORISATION, EST INTERDITE ET CONSTITUE UNE CONTREFAÇON

29 736 H.L. © 2023, Éditions Lemoine

The score is divided into two systems. The first system includes:

- Électronique (effet)**: Features time signature changes and effects like "(sons métalliques 'cléser')", "(goutte transformée)", and "programme 1".
- Clavier MIDI**: Includes a section titled "ÎLE 1 (au centre, devant-scène)".
- Bac d'eau Percussion solo Pédale MIDI**: Features "goutte d'eau" effects.

The second system includes:

- Piano**: Features time signature changes (2/4 = 60), dynamics (p, mp), and effects like "[5^e harmonique]", "[4^e harmonique]", "(simple-block transformé)", "(cymbale transformée)", and "(crotale archet)".
- Électronique (effet)**: Features "(écho à vache transformée)", "(crotale archet)", and "(cymbale transformée)".
- Clavier MIDI**: Features "(écho à vache transformée)".
- Bac d'eau Percussion Pédale MIDI**: Features "bruit d'eau avec un chiffon" and various dynamics (pppp, mp, pppp).
- Violon 2**: Features "pizz." and dynamics (p).
- Violoncelle**: Features "pizz." and dynamics (mp, pppp, p, pppp).
- Contrebasse**: Features "pizz." and dynamics (mp, pppp, p, pppp).

The score is for measures 13 through 18 of a piece titled 'île 1'. The time signature starts in 3/4 and changes to 4/4 at measure 17. The instrumentation includes:

- Clarinette en Si♭**: A single note with a triplet and pppp dynamics at the end of measure 18.
- Cor (en fa)**: A single note with a triplet and ppp dynamics at the end of measure 18.
- Piano**: Features 3rd and 4th harmonics, triplets, and dynamic markings like mp and p.
- Électronique (effet)**: Includes various percussive effects such as 'cymb. archet transformée', 'cymb. transformée', 'cloche transformée', 'tam-tam', 'gouttes transformées', and 'gouttes transposées'.
- Clavier MIDI**: Features triplets and a 'slap' marking.
- Bac d'eau**: Includes 'gouttes' and 'bruit d'eau avec un chiffon' with dynamic markings from mp to pppp.
- Violons**: Features 'sourdine II' and 'pizz.' markings, with dynamics mf and ppp.
- Alto**: Features 'pizz. (vibr.) IV', 'arco', and '(7^e harm.)' markings, with dynamics mf and pppp.
- Violoncelle**: Features 'pizz.', 'arco', and 'I 0' markings, with dynamics mf and ppp.
- Contrebasse**: Features 'arco', 'pizz.', and 'III^e corde' markings, with dynamics pppp, mp, and mf.

**/ La partition est transposée / Score is transposed
 **/ le doigt de la main gauche appuie le si-grave (III^e corde) et le pouce de la main droite effleure l'octave (le pizz. se fait avec un autre doigt de cette main).

The image displays a page of a musical score for an orchestral work, labeled "(file 1)" and page "3". The score is divided into two systems of measures, numbered 19 through 24. Each measure has a time signature: 4/4 for measures 19, 23, and 24; 3/4 for measures 20 and 24; and 2/4 for measures 21 and 23.

Instrumentation and Performance Details:

- Flûte:** Starts in measure 21 with a triplet of eighth notes, marked *ppp*.
- Hautbois:** Enters in measure 22 with a triplet of eighth notes, marked *ppp*.
- Clarinette en Si:** Plays a steady eighth-note accompaniment, marked *ppp*.
- Basson:** Enters in measure 22 with a triplet of eighth notes, marked *ppp*. An annotation "(éventuellement + étouffe)" is present above the staff.
- Cor:** Features triplets in measures 19 and 20, marked *ppp*. An instruction "ôter la sourdine" (remove mute) is written above the staff.
- Trompette:** Enters in measure 21 with a triplet, marked *pppp* (fading to *pp*). An annotation "sourd. whisper (sshmmute)" is written above.
- Trombone:** Enters in measure 21 with a triplet, marked *ppp*. An annotation "sourd. whisper (sshmmute)" is written above.
- Tuba:** Enters in measure 22 with a triplet, marked *pppp*. An annotation "sourdine" (mute) is written above.
- Piano:** Features a triplet in measure 19 marked *mp*, and another in measure 22 marked *mp* with a *pp* dynamic. Annotations include "joué" (played) and "8th - 1".
- Électronique (effet):** Includes "cymb. transformée" (transformed cymbal) in measure 20, "cloche transformée" (transformed bell) in measure 21, "tam-tam transformée" (transformed tam-tam) in measure 23, and "microphone" in measure 24.
- Clavier MIDI:** Features a triplet in measure 20 marked *mp*.
- Bac d'eau:** Includes "chiffon" (cloth) in measures 19, 21, and 24, and "gouttes" (drops) in measures 20 and 23. Dynamics range from *pppp* to *mf*. An annotation "doigts dans l'eau" (fingers in water) is present.
- Violons (1 & 2):** Violin 1 starts in measure 19 with a triplet, marked *pppp*. Violin 2 enters in measure 24 with a triplet, marked *mp*.
- Alto:** Features a triplet in measure 21 marked *ppp*. Annotations include "arco", "sul pont.", "ord.", and "pizz.".
- Violoncelle:** Enters in measure 21 with a triplet, marked *mf*. Annotations include "pizz. (III)" and "arco".
- Contrebasse:** Features a triplet in measure 19 marked *pppp* and another in measure 20 marked *pp*. An annotation "III 0" is present.